

**МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

**УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»**

**68-я
СТУДЕНЧЕСКАЯ
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ
ФАКУЛЬТЕТ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН**

**I этап
(I–IV курсы)**

***Пригласительный билет
и программа***

Гомель, 2023

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И КОММУНИКАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»

68-я
СТУДЕНЧЕСКАЯ
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ

ФАКУЛЬТЕТ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

I этап
(I–IV курсы)

Пригласительный билет
и программа

Гомель, 2023

УВАЖАЕМЫЙ ТОВАРИЩ!

Учреждение образования «Белорусский государственный университет транспорта» приглашает Вас принять участие в работе 68-й студенческой научно-технической конференции I–IV курсов.

Заседания секций будут проводиться с 3 по 28 апреля 2023 г.

Адрес университета: ул. Кирова, 34, г. Гомель

**СЕКЦИИ ФАКУЛЬТЕТА
ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН**

**СЛАВЯНСКИЕ И РОМАНО-ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

ЗАСЕДАНИЕ ПЕРВОЕ

Председатель **В.Л. Крутикова** (ГТ-11)
Секретарь – **Д.Г. Боровикова** (ГТ-11)
Научный руководитель – преп. **О.Н.Булавина**.

Понедельник, 17 апреля, 10 ч 10 мин, ауд. 1525

1. **И.В.Левкович, В.С. Иванова** (ГТ-11). «Особенности перевода заглавий и заголовков»
 2. **З.Л. Мышковская, А.В. Номеровская, М.А. Купцова** (ГТ-11). «Анализ перевода интернациональных слов по материалам публикаций о Евросоюзе».
 3. **З.И.Ларькова, В.Н. Демидович, А.Ю. Врабие** (ГТ-11). «Анализ перевода слов, обозначающих национальные и исторические реалии».
 4. **В.Л. Крутикова, Д.Г. Боровикова, А.Н. Зеленкова** (ГТ-11). «Лексические переводческие трансформации статьи «Контрабанда в век информационных технологий».
 5. **Д.А.Кухаренко, А.А.Беловец** (ГТ-11). Анализ грамматических трансформаций в статьях таможенной тематики».
- Научный руководитель – преп. **О.Н.Булавина**.

ЗАСЕДАНИЕ ВТОРОЕ

Председатель **Д.Р. Булка** (ГТ-31)
Секретарь – **Е.А. Лобан** (ГТ-31)
Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напреева**.

Понедельник, 17 апреля, 14ч 00 мин, ауд. 1525

1. **Д.Р. Булка, Е.А. Лобан** (ГТ-31). Особенности перевода названий и имён собственных на примере статьи «Технические Регламенты ЕАЭС и подтверждения соответствия при ввозе товара».
2. **П.Н. Удодов, Р.В. Лелес** (ГТ-31). Анализ замены сложного предложения простым при переводе статьи «Таможенная служба РБ».

3. **А.В Бигмаева, Д.В. Моргунова** (ГТ-31). Добавление и опущение слов при переводе на основе статьи «Распространённые ошибки при определении классификационного кода ТН ВЭД».
 4. **В.Е. Ющенко, Д.Д. Яковенко** (ГТ-31). Особенности перевода местоимений на примере статьи «Проблемы взаимодействия таможенных органов с иными государственными органами».
 5. **К.С Князева** (ГТ-31). Особенности перевода безальтернативной лексики на примере статьи «Особенности совершения таможенных операций в отношении фармацевтической продукции».
 6. **И.Ю Войтенков, Я.В. Ермашкевич** (ГТ-31). Основные особенности перевода свободно связанных словосочетаний на примере статьи «Инновации в сфере таможенного регулирования».
- Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напреева.**

ЗАСЕДАНИЕ ТРЕТЬЕ

Председатель – **Н.С. Медведев** (УЛ-21).
Секретарь – **Е.Ю. Плешкунов** (УЛ-21).
Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина.**

Понедельник, 17 апреля, 11 ч 45 мин, ауд. 1525

1. **Н.С. Медведев, Е.Ю. Плешкунов** (УЛ-21) «Письменный научный перевод: разновидности, особенности использования».
2. **А. Санько, А. Шевчик** (УЛ-21) Особенности применения эталонного перевода в профессиональной деятельности на примере статей логистической тематики.
Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина**
3. **Сапунова Е. И., Васильва А.Д., Пинчук Д.В.** (УЛ-21) Особенности перевода страдательного залога в статье «Логистика железнодорожных перевозок и ее особенности в Республике Беларусь».
Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош**
4. **Браточкина А.Г., Жарикова Е.А.** (УЛ-21) Анализ употребления фразеологических единиц в статье «Международная перевозка грузов. Авиаперевозки»
5. **Савонь Ю.А., Плесская Т.А., Багай Е.Д.** (УЛ-21) «Ложные друзья» переводчика в тесте «Международные ассоциации автомобильного транспорта»
6. **Сандлер В.А., Морозов Д.Е.** (УЛ-21) Особенности употребления инфинитивных конструкций в статье «Автомобильные грузоперевозки. Рынок транспортных услуг»
7. **Долгов А.Н., Михалковский А.А.** (УЛ-21) Неологизмы и способы их перевода в статье «Морские транспортные узлы Европы»

Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош.**

ЗАСЕДАНИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

Председатель – **Н.Р. Мороз** ГЭ-33 (ГТ-31).

Секретарь – **В.Д. Юденков** ГЭ-33 (ГТ-31).

Научный руководитель ст. преп. **О.Н. Филимончик.**

Вторник, 18 апреля, 14 ч 00 мин, ауд. 1525

1. **Н. Р. Мороз** ГЭ-32 (ГТ-31). Особенности перевода терминологической лексики международных соглашений, контрактов и актов.
2. **В. Д. Юденков** ГЭ-32 (ГТ-31). Особенности перевода препозитивных словосочетаний в таможенной документации.
3. **М. О. Войченко** ГЭ-32 (ГТ-31). Вариативность и норма при переводе терминологической лексики на материале документов международных организаций.
4. **А. С. Маркелов** ГЭ-32 (ГТ-31). Особенности перевода реалий-топонимов, включающих географические термины в таможенной документации.
5. **В. С. Гребеньков** ГЭ-32 (ГТ-31). Функциональный принцип передачи лексической и грамматической модальности при переводе текстов в таможенной сфере.
6. **Д. А. Конончук** ГЭ-32 (ГТ-31). Лексико-грамматические соответствия при изменении структуры предложения (на примерах текстов таможенной и экономической направленности).
7. **К. С. Акуленко** ГЭ-32 (ГТ-31). Понятие реалий и способы передачи реалий в текстах таможенной и экономической направленности.
8. **А. А. Устюжина** ГЭ-32 (ГТ-31). Передача структурных и лингвистических особенностей названий организаций и институций с английского языка на русский в таможенных документах.
9. **Е. Ю. Смолякова** ГЭ-32 (ГТ-31). Виды интерференции при переводе и особенности ее влияния на результат переводческого процесса (на примерах текстов таможенной и экономической направленности).
10. **С. И. Протченко** ГЭ-32 (ГТ-31). Синонимия и вариативность при переводе текстов таможенной и экономической направленности.
11. **К. Л. Ковалева** ГЭ-32 (ГТ-31). Анализ передачи на русский язык с английского языка антропонимов с множественностью вариантов в таможенной и экономической сфере.
12. **Д. Д. Мигас** ГЭ-32 (ГТ-31). Особенности перевода новостных заголовков (на материале англоязычного новостного дискурса).
13. **А. Л. Мытников** ГЭ-32 (ГТ-31). Языковые особенности и специфика перевода международных договоров, соглашений и актов в таможенной сфере.

14. **Е. А. Володькин** ГЭ-32 (ГТ-31). Анализ передачи языковых соответствий в текстах международных договоров.

Научный руководитель – ст. преп. **О.Н.Филимончик**.

15. **А. В. Голубцова** ГЭ-21 (ГБ-21). Анализ переводческих трансформации при переводе текстов экономической направленности.

Научный руководитель – ст. преп. **О.Н.Филимончик**.

ЗАСЕДАНИЕ ПЯТОЕ

Председатель – **Каймович М.В.** (ЭМ-11).

Секретарь – **Дроздов А.С.** (ЭМ-11).

Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош**.

Вторник, 18 апреля, 10 ч 10 мин, ауд. 1525

1. **Каймович М.В., Дроздов А.С., Гордейчик А.А.**(ЭМ-11). Анализ лексических трансформаций на примере статьи «Достопримечательности Беларуси».

2. **Савостьянов Н.Д., Дроздов А.С. Дорожкин Д.С.** (ЭМ – 11) Особенности употребления инфинитивных конструкций на примере статьи «Самые необычные рекорды».

3. **Гайдукович А.А., Воловиков А.Д., Васюченко И.С.** (ЭМ – 11). Анализ употребления причастных оборотов в тексте «Культурное наследие Беларуси».

4. **Козловский А.Е., Малашёнок В.А.** (ЭМ – 11). Лексические особенности перевода сложноподчиненных предложений на примере статьи «Норвегия. Страна моей мечты.»

Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош**

5. **К.Ю. Упорова, Ю.Ю. Колеснева** (ЭС-11). Особенности лексических приемов перевода русскоязычной безэквивалентной лексики на английский язык на примере статьи: «Умный дом».

Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина**

6. **Цитрикова В.С.** (ЭТ-11), **Шиляженко В.С.** (ЭМ-11) Образ будущего в романе А. Азимова «Робот»

7. **Арсоба О.Е., Кутлин О.П.** (ЭТ-11) Анализ калькирования как способа перевода неологизмов (на материале статьи «Криптография»)

8. **Новодворский А.С.** Особенности перевода терминологической лексики (на материале статьи «История транзистора»)

Научный руководитель – преп. **Е.Л. Батурина**.

ЗАСЕДАНИЕ ШЕСТОЕ

Председатель – **П.Ю. Лукомская** (ГИ-11).

Секретарь – **Д.В. Артюхов** (ГИ-11).
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**.

Пятница, 21 апреля, 08 ч 30 мин, ауд. 1525

1. **Р.С. Абрамцов, А.В. Артюхов** (ГИ-11). Исследование синтаксической структуры сложных предложений в интернет источниках по теме «Внедрение VR и AR технологий в производстве.»
 2. **Р.Н. Бросалин** (ГИ-11). Сравнительный анализ приемов конкретизации и генерализации на примере текстов из интернета, источников по теме «Кибербезопасность: концепция и цель».
 3. **Е.А. Бука** (ГИ-11). Анализ употребления неологизмов в текстах по теме «Фронтенд. Этапы разработки сайта.»
 4. **К.А. Гришаева** (ГИ-11). Анализ атрибутивных словосочетаний в статье «Искусственный интеллект в медицине.»
 5. **А.А. Дашкевич** (ГИ-11). Семантический анализ современных терминов в статьях на тему «Облачные технологии.»
 6. **Е.Г. Закиев** (ГИ-11). Анализ влияния информационных и коммуникационных технологий на глобализацию.
 7. **С.А. Лаптенюк** (ГИ-11). Ретроспективный анализ истории языков программирования.
 8. **П.Ю. Лукомская** (ГИ-11). Исследование частотности употребления аббревиатур в статьях по теме «Искусственный интеллект/ информационные технологии в образовании».
 9. **А.И. Морочковская** (ГИ-11). Анализ англицизмов в статье «Роботы будущего»
 10. **Д.И. Рябина** (ГИ-11). Анализ словообразования в электронном документообороте.
 11. **А.А. Сидорова** (ГИ-11). Анализ использования терминов в статьях по теме «Безопасность WWW серверов»
 12. **И.С. Сизый** (ГИ-11). Особенности использования безэквивалентной лексики в интернет ресурсах по теме «Нейросети и их применение»
- Научный руководитель – преп **Е.Ю.Макутонина**.

ЗАСЕДАНИЕ СЕДЬМОЕ

Председатель – **Е.И. Бочков** (МТ-11).
Секретарь – **В.С. Левкович** (МТ-11).
Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напреева**.

Среда, 26 апреля, 10 ч 10 мин, ауд. 1525

1. **Е.И. Бочков** (МТ-11). Особенности перевода атрибутивных конструкций на примере статьи «Инновации в железнодорожной сфере».

2. **В.С. Левкович** (МТ-11). Анализ основных приёмов перевода свободных и связанных словосочетаний на примере статьи «История развития ЖД Республики Беларусь».

Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напреева**.

3. **В.Е. Аникеев, К.А.Зенькевич** (МЭС-11). Анализ лексико-грамматических особенностей на примере перевода текстов по теме «Возобновляемые и невозобновляемые энергоресурсы.»

Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**.

4. **И.В. Пуйдак, А.А.Сварцевич** (МС-11) Анализ лексических приёмов перевода англоязычной безэквивалентной лексики на русский язык на примере статьи: «Образование в 21-ом веке»

5. **В.О. Приходько, М.А. Романюк** (МС-11). Анализ эквивалентности и адекватности в переводе с английского языка статьи «Железнодорожные грузовые перевозки».

Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина**.

6. **Яковлев А.В., Харкевич В.В.** (МС-11) Особенности перевода безэквивалентной лексики на примере статьи «Железнодорожный транспорт в Японии».

Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.

7. **Д. А. Стрюкова** МЭ-11. Этимология слова «железнодорожный» и его лексические трансформации (на примере текстов технической направленности).

Научный руководитель – ст. преп. **О.Н. Филимончик**.

ЗАСЕДАНИЕ ВОСЬМОЕ

Председатель – **П.Д. Грицкевич** (УЛ-11).

Секретарь – **В.А. Брезгунова** (УЛ-11).

Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.

Среда 26 апреля, 11 ч 45 мин, ауд. 1525

1. **А.А. Титовец, Д.И. Саковская** (УЛ-11). Особенности перевода английских глаголов в статье «Английский кинематограф».

2. **А. Прощенко, К. Павлёнок** (УЛ-11). Особенности перевода безальтернативной лексики на примере текста «Железнодорожный транспорт».

3. **И.П. Пархомова, А.А. Шутова** (УП-11). Добавление и опущение слов при переводе на основе статьи «История свадебных платьев».

Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напреева**.

4. **Грицкевич П.Д., Брезгунова В.А.** (УЛ-11) Анализ способов образования согласуемых и несогласуемых определений в статье «Зеленая логистика».

5. **Кунделева К.С., Манченко Е.А.** (УЛ-11) Грамматические особенности перевода имен собственных на примере статьи «Логистика разных стран».
6. **Ковалева П.Д., Кириченко Д.А.** (УЛ-11) Лексико-грамматические особенности перевода инфинитивных конструкций на примере текста «Эмблемы Белорусской железной дороги».
7. **Богомолов Н.В.** (УЛ-11) Лексические особенности употребления IT-терминов на примере статьи «Принципы работы логистической компании».
8. **Гончарова В.О.** (УЛ-11) Особенности перевода причастных конструкций на примере статьи «Роль логистики в современном социуме».
Научный руководитель – ст. преп. **М.Н. Липская**
9. **Чуяшов М.Г., Кудрицкий М.В., Колосов Д.Ю.,** (УА-11). Анализ интернациональной лексики в тексте «Бренды современного мира»
10. **Прохоренко И.Д.** (УА-11). Анализ употребления специальной лексики на примере статьи «Инновации будущего».
11. **Лазаквич Д.П., Макарова А.Ю., Токарева А.С., Радьковский В.С.** (УА-11). Особенности перевода безэквивалентной лексики на примере теста «Самые необычные дома мира».
12. **Кулябо Е.В., Середин Я.Д. Жукова Е.В.** (УА-11). Лексические особенности перевода герундия в статье «Самые популярные марки машин и история их создания»
Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош**
13. **В.С. Ермоленко** (УД-11). Особенности реферативного перевода статей из аутентичных источников на тему «Профессия- поездной диспетчер».
14. **М.В. Жигалов** (УД-11). Анализ атрибутивных словосочетаний при переводе текстов из интернета, ресурсов на тему «Проблема безопасности на железнодорожном транспорте».
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина.**

ЗАСЕДАНИЕ ДЕВЯТОЕ

Председатель – **Д.И.Петухова, О.И.Шустова** (ГТ-21).
Секретарь – **Т.А.Трубенко, С.В.Пивовар** (ГТ-21).
Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент, **Е.В.Ермоленко.**

Среда, 26 апреля, 14 ч 00 мин, ауд. 1525

1. **Д.И.Петухова, О.И.Шустова** (ГТ-21). Особенности перевода аббревиатур в текстах таможенной направленности.
2. **Т.А.Трубенко, С.В.Пивовар** (ГТ-21). Особенности перевода терминологических словосочетаний в экономических текстах.

3. **П.С.Стрельцов.** (ГТ-21). Анализ терминологической лексики в текстах по специальности «Таможенное дело».
4. **И.С.Воронин, С.А.Голянтов.** (ГТ-21). Особенности перевода интернационализмов и псевдоинтернационализмов в текстах таможенной тематики.
5. **Ю.А.Киселёва.** (ГТ-21). Анализ заимствования в терминологической лексике в IT-сфере.

ЗАСЕДАНИЕ ДЕСЯТОЕ

Председатель – **Лихачева М.А.** (ПА-11).
Секретарь – **Старостенко К.А.** (ПА-11).
Научный руководитель – преп. **Е.Л. Батурина.**

Четверг, 27 апреля, 11 ч 45 мин, ауд. 1525

1. **Лихачева М.А., Старостенко К.А.** (ПА-11). Анализ этимологии терминов по теме «Готическая архитектура» (На материале текста «Неоготика Беларуси. Костел Святой Троицы в Гervятах»)
2. **Ловецкая Д.С.** (ПА-11). Анализ видовременных форм английских глаголов в научно-техническом тексте (На материале текстов о крупнопанельном строительстве в СССР)
3. **Борисенко А. С., Акулов Д. А.** (ПА-11). Особенности перевода передачи русскоязычных реалий-топонимов на английском языке (На материале текста «Косовский дворец: памятник архитектуры с элементами классицизма»)
4. **Курс А.Ю., Борозна Д.А.** (ПА-11) Особенности перевода атрибутивных конструкций (на материале текста «Усадьба «Литовка»: фольклор и архитектура») Научный руководитель – преп. **Е.Л. Батурина.**
5. **А.А. Костелей, Я.Д. Дудов** (ПС-11) «Лексические проблемы перевода с английского языка на русский на примерах текстов строительной тематики».
6. **Е.А. Веко, В.В. Грек** (ПС-11) «Предпереводческий анализ текста на примере статьи «Коррупция в строительстве».
- Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина**
7. **Доникова К.А., Козырева Д.И.** (ПА-12). Особенности терминологической лексики в тексте «Мировая архитектура».
8. **Поляк А.С., Маливанова В.А., Шеверова В.С., Синица Е.В.** (ПА-12). Анализ использования неологизмов в статье «Архитектура будущего».
9. **Хомякова А.С.** (ПА-11). Анализ употребления латинизмов на материале текста «Клинок и душа»-компьютерная игра».
10. **Ханецкая Д.Д., Близнец Д.А.** (ПА-12). Анализ форм глагола на примере статьи «Самые дорогие и дешевые вещи в мире».

11. **Степаненко Д.Д.** (ПА-11). Особенности перевода устойчивых словосочетаний в тексте «Хогвартс.Наследие».
Научный руководитель – преп. **Т.С. Ярош**

ЗАСЕДАНИЕ ОДИНАДЦАТОЕ

Председатель – **А.А.Чернов** (ВМА-11).
Секретарь – **В.А.Беляков** (ВМА-11).
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**.

Пятница 28 апреля, 10 ч 10 мин, ауд. 1525

1. **А.А.Чернов** (ВМА-11). Анализ терминологической лексики в аутентичных текстах о военной технике вооруженных сил на примере кинетического оружия «Стрелы Бога»
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**
2. **В.А.Беляков** (ВМА-11). Анализ антонимического перевода на примере аутентичных статей по теме «Авианосец Принц Уэльский- Властелин 7 морей»
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**
3. **А.Д. Трубкин, Н.Г. Генчиков** (ВТ-11) Анализ использования неологизмов в статье «Нейросеть и развитие искусственного интеллекта».
Научный руководитель – преп. **О.Н. Булавина**
4. **А.А.Бычков**(ВМА-11) Ретроспективный анализ профессиональных терминов.
Научный руководитель – преп. **Е.Ю. Макутонина**

ЗАСЕДАНИЕ ДВЕНАДЦАТОЕ

Председатель – Мухина А.Г (СИ-11).
Секретарь – Сандул Е.В (СИ-11).
Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.

Пятница, 28 апреля, 11 ч 45 мин, ауд. 1525

1. **Мухина А.Г., Сандул Е.В.** (СИ-11) Особенности перевода атрибутивных конструкций на примере статьи «История возникновения и развития IT-отрасли».
2. **Коршунова В.Ю., Курлович П.Г.** (СВ-11) Особенности перевода английских глаголов в статье «Современные технологии в моей специальности».
Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.
3. **А.Ю Терешюк, В.А. Бель** (СА-11). Способы образования неологизмов на примере статьи «Влияния Великого Шёлкового пути на историю человечества».

4. **А.А. Абраменко, Е.А. Бачурин** (СА-11). Особенности перевода местоимений на примере текста «Влияние музыки на человека».

5. **А.В Гавриленко, В.С. Долганов** (СА-11). Особенности перевода названий и имён собственных на примере статьи «Мистический замок».

Научный руководитель – ст.преп. **С.А.Напрева**.

ЗАСЕДАНИЕ ТРИНАДЦАТОЕ

Председатель – **Харлан А.С.** (ГИ-11).

Секретарь – **Якуш Е.О.** (ГИ-11).

Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.

Пятница, 28 апреля, 8ч 30 мин, ауд. 1522

1. **Харлан А.С., Якуш Е.О.** (ГИ-11) Исследование употребления неологизмов в научной литературе на примере статьи «Искусственный интеллект в экологии».

2. **Соломкин А.О., Щербак Е.А.** (ГИ-11) Семантический анализ отрицательных местоимений на примере статьи «Информационные технологии в сфере образования».

3. **Тужикова Е.В.** (ГИ-11). Анализ видовременных форм английских глаголов в научно-техническом тексте экономической направленности.

4. **Харламов М.Ю., Синицкий А.В.** (ГИ-11). Особенности перевода многокомпонентных терминов в научных текстах на примере статьи «Искусственный интеллект и его роль в жизни человека».

5. **Маслова Д.В., Химакова А.А.** (ГИ-11). Особенности перевода модальных глаголов на примере статей экономической направленности.

6. **Царенкова А.А., Шалабодова А.И.** (ГБ-11). Анализ употребления интернациональной лексики на примере статьи экономической направленности.

Научный руководитель – ст.преп. **М.Н. Липская**.

ЗАСЕДАНИЕ ЧЕТЫРНАДЦАТОЕ

Председатель – **Е.А.Холопова** (УЛ-31).

Секретарь – **С.В.Кузьменкова** (УЛ-31).

Научный руководитель – преп. **Е.Ю.Макутонина**.

Вторник, 29 апреля, 14 ч 00 мин, ауд. 1525

1. **Дмитрук Н.А., Колоцей В.В.** (УА-31). Особенности перевода многозначных слов на примере статьи «Интермодальная технология грузовых перевозок»

2. **Е.А.Холопова, С.В.Кузьменкова** (УЛ-31). Лексико-грамматические особенности перевода глаголов в текстах по специальности «Транспортная Логистика».
 3. **М.А.Плисова, М.А.Пешкун, В.В.Микулич** (УЛ-31). Анализ синтаксических особенностей в текстах на тему «Меры по противодействию торговле людьми».
 4. **К.А.Токарева, А.А.Павлюченко, М.А.Литош** (УА-31). Исследование причин исчезновения профессии «Логист».
- Научный руководитель – преп. **Е.Ю.Макутонина**

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

ЗАСЕДАНИЕ ПЕРВОЕ

Председатель – **П.И. Шаройко** (УА-11).

Секретарь – **Е.Р. Болбас** (ПА-11).

Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент, **Н.А. Гришанкова**.

Суббота, 22 апреля, 10 ч 10 мин, ауд. 1516

1. **К.С. Шило** (УД-11), **К.В. Мисоченко** (СВ-11). Анализ частотности употребления многозначных слов на материале текстов по специальности «Организация перевозок и управление на железнодорожном транспорте».
 2. **П.В. Струков** (ВТ-11), **П.И. Шаройко** (УА-11). Грамматические особенности перевода с французского языка двусоставных предложений в текстах военной тематики.
 3. **Е.Р. Болбас** (ПА-11). Анализ главных членов предложения, выраженных различными частями речи, на материале аутентичных статей по теме: «Архитектура жилых и общественных зданий».
 4. **А.В. Никитин** (ЭС-11), **В.А. Струбчевский** В.А. (ЭС-11). Особенности употребления артиклей в текстах официально-делового стиля.
 5. **В.И. Половцев** (ЭМ-11), **М.Ю. Ковалевич** (МЭ-11). Анализ применения псевдоинтернациональной лексики в интернет-ресурсах по теме: «Техническая эксплуатация погрузочно-разгрузочных, путевых, дорожно-строительных машин и оборудования».
 6. **К.В. Думаренок** (МС-11), **Е.Н. Шуст** (МТ-11). Семантический анализ использования неологизмов в научной литературе.
- Научный руководитель – канд. филол. наук, доцент **Н.А. Гришанкова**.

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ

ЗАСЕДАНИЕ ПЕРВОЕ

Председатель – **В. Козырева** (ИМС-11).

Секретарь – **И.Г. Хошимжонов** (ИЭМ-21).

Научный руководитель – ст. преп. **И.И. Вольская**.

Понедельник 15 апреля, 14 ч 00 мин, ауд. 1206

1. **В. Козырева** (ИМС-11). Исследования И.А. Бодуэна де Куртене в области экспериментальной фонетики русского языка.

2. **Лагнафди Набиль** (ИМС-11). Исследования И.И. Срезневского в области лингвистической географии русского языка.

3. **В. Пилипчук** (ИМС-11). Сравнительно-сопоставительное русское языкознание в исследованиях Буслаева Ф.И.

Научный руководитель – ст. преп. **И.И. Вольская**.

4. **Д. Ежов** (ИЭМ-21). Анализ реформы русской орфографии в научных трудах Ушакова Д.Н.

5. **И. Хошимжонов** (ИЭМ-21). Исследования Даля В.И. в области этнографии, лексикографии и создание «Толкового словаря живого великорусского языка».

6. **С. Уралов** (ИЭМ-21). Исследования Ломоносова М.В., приведшие к созданию первой «Российской грамматики».

Научный руководитель – ст. преп. **Н.А. Любочко**.

7. **Лю Цзясинь, Ли Сяньчжо** (ИУА-31). Анализ учения о синтаксисе русского языка Барсова А.А.

8. **Лю Мэн** (ИМБ-60). Исследования в области грамматики русского языка в трудах Д.Э. Розенталя

9. **Ван Синь** (ИМБ-60). Исследование русских летописей Шахматовым А.А.

Научный руководитель – ст. преп. **Н.В. Кулаженко**.

БЕЛАРУСКАЯ МОВА

ПАСЯДЖЭННЕ ПЕРШАЕ

Старшыня – **А.В. Давыдаў** (ЭМ-11).

Сакратар – **А.Д.Валавікоў** (ЭМ-11).

Навуковы кіраўнік – ст. выкл. **Н.А. Любачка**.

Чацвер 13 апреля, 15 г 35 хв, ауд. 1429

1. **І.Я. Жаўноў, А.Я. Арсоба** (ЭТ-11). Класіфікацыя і аналіз сучаснага камп'ютарнага слэнгу ў інтэрнэт-камунікацыі
 2. **А.В. Давыдаў, А.Д.Валавікоў** (ЭМ-11). Гістарычны аналіз паходжання і развіцця сеткавага сімвала @ ў розных мовах
 3. **А.Я. Казлоўскі, А.А. Гайдуковіч** (ЭМ-11). Аналіз лексіка-семантычных запазычанняў у мове віртуальнай прасторы
 4. **Я.В. Ціханаў**(СВ-11). Аналіз ужывання ўласнабеларускіх тэрмінаў у тэхнічнай літаратуры
 5. **П.Г.Курловіч**(СВ-11) Даследаванне лексіка-фанетычных інавацый прафесійнага маўлення інжынераў-будаўнікоў.
 6. **Ю.Ю. Калясніва** (ЭС-11) Даследаванне этымалогіі і развіцця тэрміна “камп'ютарны вірус”.
- Навуковы кіраўнік – ст. выкл. **Н.А. Любачка.**

ОБЩЕТЕХНИЧЕСКИЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ

ЗАСЕДАНИЕ ПЕРВОЕ

Председатель - **Хуан Минь** (ИЗДк-3)

Секретарь - **Мо Цзехао** (ИЗДк-3)

Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **А.А. Михальченко.**

Четверг 20 апреля 14 ч 00 мин, ауд. 1501

- 1 **Хуан Цзяхао** (ИЗДк-3) Оптимизация оформления перевозочных документов на погруженные или выгруженные вагоны с использованием информационных технологий.
- 2 **Хуан Минь** (ИЗДк-3) Исследование планирования пропуска поездов на основании команды поездного диспетчера.
- 3 **Юй Фейхао** (ИЗДк-3) Анализ затрат времени на приготовление маршрута на промежуточной станции.
- 4 **Фэн Чже** (ИЗДк-3) Анализ возможностей дистанционного оформления проездных документов пассажирам на промежуточной станции.
- 5 **Се Фэн** (ИЗДк-3) Исследование оптимального выполнения маневровых передвижений на промежуточной станции при отцепке вагонов от поезда.
- 6 **Мо Цзехао** (ИЗДк-3) Анализ технологии назначения сборного поезда для выполнения поездной работы по развозу и вывозу местных вагонов на участке.
- 7 **Лю Цилинь** (ИЗДк-3) Оптимизация формирования и работы с местными вагонами на участке.
- 8 **Линь Цинь** (ИЗДк-3) Анализ вариантов обслуживания местной работы участка – поездным локомотивом.

- 9 **Ву Бяо** (ИЗДк-3) Анализ вариантов обслуживания местной работы участка – специальным маневровым локомотивом.
- 10 **Чжан Кэ** (ИЗДк-3) Эффективность организации движения скоростных поездов на железных дорогах КНР.
Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **А. А. Михальченко**.
- 11 **Чень Си** (ИЗДк-2) Исследование технологической схемы работы сборного поезда на станции.
- 12 **Чень Гуан** (ИЗДк-2) Оптимизация организации поездной работы при её планировании.
- 13 **Дю Синь** (ИЗДк-2) Анализ поездной работы на электрифицированном участке.
- 14 **Хуан Вэй** (ИЗДк-3) Электронное сопровождение грузового поезда документами.
- 15 **Ву Бяо** (ИЗДк-3) Электронный вариант перевозочных документов на поезд на железных дорогах КНР.
- 16 **Пэн Юань** (ИЗДк-3) Использование ускоренных поездов с уменьшенной массой и увеличенной скоростью.
- 17 **Фэн Чжэ** (ИЗДк-3) Маршрутизация груженых поездов в КНР.
- 18 **Чжу Жуй** (ИЗДк-3) Маршрутизация порожних поездов в КНР.
- 19 **Ли Хуа** (ИЗДк-3) Использование комбинированных поездов при маршрутизации в КНР.
- 20 **У Цзюхуа** (ИЗДк-3) Исследование формирования групповых поездов, подобранных в поезде групп назначением на две или более станций.
Научный руководитель – докт. техн. наук, профессор **А.К. Головнич**.

ЗАСЕДАНИЕ ВТОРОЕ

Председатель - **Ян Е** (ИЗДк-3)

Секретарь - **Гу Бимэй** (ИЗДк-3)

Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **Т.А. Власюк**.

Пятница 21 апреля 9 ч 45 мин, ауд. 1206

- 1 **Гу Бимэй** (ИЗДк-3) Особенности организации безбарьерной среды для пассажиров на железнодорожных вокзалах г. Берлина.
- 2 **Чэнь Цзалинь** (ИЗДк-3) Опыт работы железнодорожных вокзалов по созданию безбарьерного пространства в г. Барселона.
- 3 **Ван Юсюань** (ИЗДк-3) Организация безбарьерной среды железнодорожных вокзалов в г. Брюсселе.
- 4 **Ло Цзян** (ИЗДк-3) Создание безбарьерной среды – одно из основных направлений работы центрального железнодорожного вокзала в г. Вене.

- 5 **Цзэн Хэци** (ИЗДк-3) Анализ функционирования доступной среды для пассажиров в зданиях вокзалов г. Парижа.
- 6 **Лу Жуйфань** (ИЗДк-3) Особенности применения системы «Экспресс-3» при продаже проездных документов пассажирам.
- 7 **У Чжунг** (ИЗДк-3) Анализ информационного обеспечения системы «Экспресс-3».
- 8 **Хуан Чуан** (ИЗДк-3) Особенности технологии работы билетной кассы в современных условиях.
- 9 **Ян Е** (ИЗДк-3) Анализ производительности системы «Экспресс-3» для различных условий функционирования.
- 10 **Чжу Вэньцин** (ИЗДк-3) Особенности плана формирования пассажирских скоростных поездов.
Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **Т. А. Власюк**.
- 11 **А. Джумаев** (ИУЛ-41) Исследование экономики технологической схемы работы сборного поезда на станции.
- 12 **С. Аманмырадов** (ИУЛ-41) Экономическая эффективность планирования поездной работы.
- 13 **Ы. Гылыджов** (ИУЛ-41) Экономическая оценка графика движения поездов.
- 14 **А. Базаров** (ИУЛ-41) Исследование экономической оценки документального сопровождения грузового поезда.
- 15 **А. Чанглыев** (ИУЛ-41) Исследование вариантов использования перевозочных документов на поезд.
- 16 **А. Нурмамедов** (ИУЛ-41) Эффективность ускоренных поездов с уменьшенной массой и увеличенной скоростью.
- 17 **Н. Реджепов** (ИУЛ-41) Эффективность использования маршрутов из груженных поездов.
- 18 **М. Ташлыев** (ИУЛ-41) Эффективность использования маршрутов из порожних вагонов.
- 19 **Ян Е** (ИЗДк-3) Экономическая эффективность комбинированных поездов из груженных и порожних вагонов.
- 20 **Чжу Вэньцин** (ИЗДк-3) Экономическая эффективность использования групповых поездов.
Научный руководитель – ст. преподаватель **Я. В. Житникова**.

ЗАСЕДАНИЕ ТРЕТЬЕ

Председатель - **Р. Розыкулов** (ИУА-41)

Секретарь - **К. Атаев** (ИУА-42)

Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **С.В. Скирковский**.

- 1 **Р. Розыкулов** (ИУА-41). Место транспорта в международных экономических отношениях.
 - 2 **Ч. Розыкулова** (ИУА-41). Мировая транспортная система в условиях глобализации и ее характеристика.
 - 3 **Г. Омирова** (ИУА-41). Формирование международных транспортных коридоров (МТК).
 - 4 **Ы. Хемраев** (ИУА-41). Международные транспортные организации.
 - 5 **А. Гурбанов** (ИУА-41). Значение транспортного комплекса в экономике страны.
 - 6 **У. Сариев** (ИУА-41). Классификация международных транспортных перевозок.
 - 7 **Д. Ходжамкулыев** (ИУА-41). Этапы и содержание международных транспортных операций.
 - 8 **К. Атаев** (ИУА-42). Транспортно-экспедиторская деятельность во ВЭД.
 - 9 **П. Ашыров** (ИУА-42). Организационно-правовая регламентация международных транспортных операций.
 - 10 **Р. Эсенов** (ИУА-42). Инкотермс 2010. Основные изменения.
 - 11 **М. Сувханлыев** (ИУА-42). Таможенно-транспортные условия внешнеэкономических договоров.
 - 12 **Б. Магтымгулыев** (ИУА-41). Международные транспортные конвенции по видам транспорта.
- Научный руководитель – канд. техн. наук, доцент **С.В. Скирковский**.

ЗАСЕДАНИЕ ЧЕТВЁРТОЕ

Председатель - **А. Мухаммет** (ИУА-31)

Секретарь – **Ю. Гардыев** (ИУА-41)

Научный руководитель – докт. техн. наук., профессор **А.С. Неверов**.

Четверг 20 апреля 11 ч 30 мин, ауд. 1501

- 1 **Ш. Чарыева** (ИУА-31) Математический анализ обеспечения финансовой устойчивости организации.
- 2 **А. Мухаммет** (ИУА-31) Исследование классификации грузов методом многофакторного анализа.
- 3 **С. Чаньчжо** (ИУА-31) Исследование факторов планирования с использованием математических моделей.
- 4 **Л. Цзясинь** (ИУА-31) Анализ математических зависимостей отклонений расписания движения поезда от графика.
- 5 **К. Реджепов** (ИУА-31) Использование эффективности международных транспортных коридоров.

6 **Д. Овуллигулыев** (ИУА-41) Многофакторный анализ объема перевозок грузов.

7 **В Пмлипчук** (ИУА-41) Многофакторный анализ объема перевозок пассажиров.

8 **Ф Лагнафди** (ИУА-42) Особенности математической модели перевозки нефтепродуктов.

9 **С. Уралов** (ИУА-42) Особенности математической модели перевозки калийных удобрений по новым маршрутам.

10 **И. Янь** (ИУА-41) Особенности математической модели перевозки контейнеров.

Научный руководитель – ст. преподаватель **И. И. Сосновский**.

11 **М. Аннагелдиев** (ИУА-41) Особенности использования маркировочного знака опасности для упаковок опасных грузов.

12 **Ш Беглиев** (ИУА-41) Электронная кодировка, маркировка и документации по результатам испытания тары для перевозки опасных грузов.

13 **М. Гурбанов** (ИУА-42) Анализ совместимости опасных грузов при перевозке.

14 **Р. Мередов** (ИУА-41) Электронное формирование технической документации для допуска транспортных средств к перевозке опасных грузов.

15 **Д. Анначарыев** (ИУА-41) Рационализированный подход к унификации кодов цистерн ДОПОГ группам опасных веществ.

16 **А. Увезов** (ИУА-41) Исследование теоретических положений по системе информации об опасности при перевозке агрессивных грузов.

17 **Ы. Хамраев** (ИУА-41) Формирование алгоритма электронного сопровождения системы информации об опасности груза.

18 **О. Бемырадов** (ИУА-41) Особенности выбора и согласования маршрута перевозки опасного груза.

19 **И. Эрешбаев** (ИУА-41) Особенности организации движения транспортных средств с опасными грузами.

20 **В. Чарыев** (ИУА-41) Особенности разработки документации при перевозке опасных грузов.

Научный руководитель – докт. техн. наук., профессор **А. С. Неверов**.

ЗАСЕДАНИЕ ПЯТОЕ

Председатель В. Козырева (ИМС-11)

Секретарь Н. Лагнафди (ИМС-11)

Научный руководитель – старший преподаватель **Л.А. Гончарова**

Четверг 20 апреля 11 ч 30 мин, ауд. 1203

- 1 **В. Козырева** (ИМС-11) Обеспечение пассажирских городских перевозок в г. Сызрань (Российская Федерация).
 - 2 **Т. Бунетта** (ИМС-11) Опыт трансфера в аэропорт Касабланки.
 - 3 **Н. Лагнафди** (ИМС-11) Железнодорожный транспорт – один из основных видов транспорта в Марокко.
 - 4 **И. Янь** (ИМС-11) Скоростное пассажирское движение в Китае.
 - 5 **В. Пилипчук** (ИМС-11) Пассажирский трубопровод Нуреглоор.
 - 6 **Д. Шкороедов, А. Шабан** (МВ-21) Вагоностроение: прошлое, настоящее, будущее.
 - 7 **Н. Маммыев** (ИУА-41) Многофакторный анализ объема перевозок пассажиров.
 - 8 **Ю. Крючко, В. Москалева** (МЭС-21) Электромобиль.
 - 9 **Д. Кудряшов, Д. Полудов** (МВ-21) Единая транспортная система Республики Беларусь.
 - 10 **А. Филютнич, А. Новик** (МЭС-21) История развития пассажирских ультразвуковых самолетов.
 - 11 **Д. Бродко, А. Панько** (МЭС-21) История Белорусской железной дороги.
 - 12 **О. Жуковец, С. Шабанский** (МВ-21) Разнообразие проектных решений в строительстве сортировочных станций.
- Научный руководитель – старший преподаватель **Л.А. Гончарова**.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| СЕКЦИИ ФАКУЛЬТЕТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН..... | 4 |
| Славянские и романо-германские языки | 4 |
| Английский язык..... | 4 |
| Французский язык..... | 14 |
| Русский язык как иностранный..... | 15 |
| Беларуская мова..... | 15 |
| Общетеchnические и специальные дисциплины | 16 |